

[Français]

**L'hon. M. Marchand:** Monsieur l'Orateur, j'ai toutes les raisons de croire que le délai sera bref et que l'entente sera signée prochainement.

[Traduction]

### QUESTIONS OUVRIÈRES

#### LES CONDITIONS DE L'EMPLOI

**L'hon. Robert L. Stanfield (chef de l'opposition):** Il y a quelques jours, monsieur l'Orateur, j'ai demandé au ministre des Finances s'il songerait à faire une déclaration à la Chambre, au moment de son choix, sur les conditions de l'emploi, surtout dans certaines parties du pays, et il avait alors répondu qu'il y réfléchirait. Je me demande s'il a eu le temps d'y penser. Peut-être peut-il nous indiquer quand il devrait faire cette déclaration.

**L'hon. E. J. Benson (ministre des Finances):** J'ai examiné la proposition de l'honorable représentant et j'en ai discuté avec mon collègue le ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration. Aucune décision n'a encore été prise.

### QUESTION POSÉE AU CABINET

**M. John Gilbert (Broadview):** Ma question s'adresse au ministre des Transports. Vu l'appui considérable que le ministre s'est acquis quand il s'est porté candidat à la direction de son parti, est-il disposé à payer de retour en appuyant le dernier candidat libéral en lice en Ontario, M<sup>11</sup><sup>e</sup> Judy LaMarsh?

**L'hon. M. Hees:** Rions, c'est l'heure.

[Français]

### L'HABITATION

#### ON RÉCLAME DES COMMENTAIRES EN LANGUE FRANÇAISE POUR UNE PROJECTION DE DIAPOSITIVES

**M. André Fortin (Lotbinière):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable ministre des Transports.

Lundi soir dernier, dans cet édifice, le ministre a montré des diapositives et des films sur le problème du logement. Or, comme le tout s'est déroulé en anglais seulement, j'aimerais lui demander s'il ne pourrait pas projeter ces films et diapositives de nouveau, avec commentaires en français, cette fois, pour le bénéfice des députés d'expression française.

[M. Lundrigan.]

**M. l'Orateur:** L'honorable député...

**L'hon. Paul Hellyer (ministre des Transports):** Je vais les montrer en français un peu plus tard, monsieur l'Orateur.

**M. Fortin:** Monsieur l'Orateur, j'invoque le Règlement.

Il me semble que c'est un point important, et je voudrais que le ministre nous assure que la projection de ces films et diapositives sera accompagnée de commentaires en français pour le bénéfice des députés d'expression française.

**M. l'Orateur:** Je signale à l'honorable député qu'il s'agit d'une présentation qui ne se rapporte pas directement aux travaux de la Chambre. Je puis me tromper, mais, de toute façon, je serais heureux d'entendre la réponse de l'honorable ministre.

**L'hon. M. Hellyer:** Comme je l'ai dit, monsieur l'Orateur, j'espère avoir l'occasion d'en faire la présentation en français plus tard, dans quelques semaines.

[Traduction]

### L'IMPÔT SUR LE REVENU

#### LA PERCEPTION DE L'IMPÔT DE PROGRÈS SOCIAL AVANT L'APPROBATION

**M. Stanley Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Monsieur l'Orateur, puis-je poser au ministre des Finances une question qui se rapporte à celle que je lui posais il y a 12 jours. Est-ce que le gouvernement va continuer à prélever l'impôt de progrès social de 2 p. 100 même si le Parlement n'a pas encore passé de loi à ce sujet?

**L'hon. E. J. Benson (ministre des Finances):** Monsieur l'Orateur, c'est la façon habituelle d'apporter des modifications à l'impôt sur le revenu, comme le sait mon hon. ami. Si nous pouvons expédier les travaux de la Chambre—et le député nous y aidera, j'en suis persuadé—nous présenterons ce projet de loi à l'approbation de la Chambre, qui l'approuvera sans aucun doute puisqu'il profitera à tous les Canadiens.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Une question supplémentaire. Le fait que ce soit la façon habituelle de procéder du gouvernement libéral la rend-elle plus juste?

**L'hon. M. Benson:** Monsieur l'Orateur, ce n'est pas...

**M. l'Orateur:** A l'ordre, s'il vous plaît.